

Mesečina

Serbien

Nema više sunca,
 Nema više meseca,
 Nema tebe, nema mene,
 Ničeg više nema, jo.
 Pokriva nas ratna tama
 Pokriva nas tama, jo,
 A ja se pitam, moja draga,
 Šta će biti sa nama.

Ref.: Mesečina, mesečina, joj, joj, joj, joj,
 Sunce sija, sunce sija, joj, joj, joj, joj.
 Sa nebesa zrak probija.
 Niko ne zna, niko ne zna,
 niko ne zna, niko ne zna,
 niko ne zna šta to sija.

*There is no more sun, there is no more moon; neither you nor I exist;
 nothing exists any more. The shadow of war covers us; darkness covers
 us; and I ask myself, my dear, what will become of us.
 Moonlight, moonlight, joj joj; sunlight, sunlight, joj joj. From the
 skies ray of light beams through; no one knows what is really shining.*

*Es gibt keine Sonne mehr, es gibt keinen Mond mehr, weder du noch ich existieren;
 nichts existiert mehr. Der Schatten des Krieges bedeckt uns; Dunkelheit bedeckt uns; und ich frage mich, mein Schatz, was aus
 uns werden wird.
 Mondlicht, Mondlicht, joj joj; Sonnenlicht, Sonnenlicht, joj joj. Vom Himmel scheint ein Lichtstrahl herunter; niemand weiß,
 was wirklich scheint.*

Goran Bregović (Underground)